

金无足赤Vista操作系统新功能的瑕疵 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/219/2021_2022__E9_87_91_E6_97_A0_E8_B6_B3_E8_c100_219498.htm Vista已发布多时，随着品牌机厂商的宣传攻势，也渐渐普及起来。小弟我自诩超级白鼠，从Vista开始测试之时就开始关注和试用它了。以往测试版中，若是发现什么问题，Vista完全可以以“测试版”这一个头衔开脱责任；然而，作为正式版本若是还出现各种各样的问题的话，就有点说不过去了。“金无足赤，人无完人”，Vista正是这样，许多令人称道的新功能背后，依然存在着许多细节上的问题。今天我就来指出一二。

多语言支持VS糟糕的本地化 在 Windows Vista Ultimate（Vista旗舰版）和 Windows Vista Enterprise（Vista企业版）中，提供了方便的多语言支持。我们可以简单的通过Windows Update安装各种免费语言包，将操作系统的界面语言更改成相应的语种（如图1）。以往在Windows XP中，只有英文专业版才拥有这一功能，而且不是免费提供。然而，Vista简体中文版的本地化水平，真可谓“惨不忍睹”。翻译上的不妥当和不一致之处比比皆是。比如，“Windows 体验索引”中的“索引”一词翻译自英文“Index”，尽管这个单词的确有“索引”的意思，但它的功能却和它的另一个意思“指数”更贴切。再如，Vista中的新增工具“截图工具”，在其帮助文档里，却成了“代码段工具”，类似的错误不胜枚举。虽说这些地方都是细节之处，但却给初学者的体验带来了很大的不便，更会带给人“微软工作太草率”这样的看法。耳目一新的字体VS部分字符太难看 Vista中使用了全新的字体Segoe UI和微软雅

黑。相信第一次看到这些字体，每个人都会陶醉其中。但是随着使用时间的推移，它们的问题也接踵而至。比如，微软雅黑中有部分字符的高度太突出，还有一些字符居然不能正常显示（如图2）；此外新版的宋体字由于加入了Unicode第二平面扩展字符，所有的点阵字都经过了重新设计，总的看来，小五号的宋体字没有以往工整美观了。直观的体验索引VS脆弱的体验索引 Vista中的一项新功能Windows体验索引，可以让Vista用户能够更加清楚地了解自己的计算机状况。它的优势不言而喻，例如电脑游戏可以使用体验索引的分数来代替从前的“最小系统需求”等说明，更加直观（如图3）。图3 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com